

SPAN 3315 (Section 004)
Department of Modern Languages
The University of Texas at Arlington
primavera, 2016
lunes/miércoles 7:00-8:20 pm.
Preston Hall 100

Gillian Walker
Trimble Hall 11
Horas de consulta:
M/W 4:45-5:15 pm
T/Th 10:15-10:45 am
(o por cita)
gmwalker@uta.edu

Español 3315/Spanish 3315
Redacción avanzada a través de la lectura de textos literarios
Composition through Literature

SPAN 3315 COMPOSITION THROUGH LITERATURE (3-0) Practice in original composition and critical thinking through the study of selected literary and cultural texts. Of special interest to students who wish to improve their reading comprehension and their writing skills. Prerequisite: SPAN 3305 or SPAN 3314, with grade C or better.

Objetivos:

1. Mejorar el desempeño en aspectos gramaticales (ya vistos en los cursos SP3303, SP3314 o SP3304/3305) como la diferencia entre el pretérito/imperfecto, los acentos y los usos de ser/estar, mediante la redacción de textos y la elaboración de ejercicios.
2. Analizar textos literarios e identificar sus temas, símbolos y recursos estilísticos, así como aspectos culturales relevantes para su comprensión.
3. Poner en práctica las convenciones relacionadas con la escritura de trabajos académicos, con énfasis en las reglas del Modern Language Association (normas de citación, formulación, desarrollo y argumentación de una tesis, etc.).
4. Mejorar la expresión escrita y oral en lengua española con base en el análisis de textos literarios.
5. Recibir las herramientas fundamentales de expresión escrita y crítico-analíticas para cursos avanzados de español, especialmente los de nivel 4000 (literatura, lingüística y cultura).
6. Fomentar el desarrollo de la competencia lectora a través de textos literarios en lengua española.

Prerrequisitos:

SPAN 3314 o equivalente, con C o mejor nota, o con la autorización del Departamento de Lenguas Modernas.

Textos requeridos (en la librería de UTA):

Carmelo Virgilio, L. Teresa Valdivieso y Edward H. Friedman, eds. *Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica*. 7ª ed. Boston: McGraw-Hill, 2008.

Calificación:

20%	Examen parcial
20%	Examen final
25%	Ensayos
25%	Tareas escritas
10%	Participación (5% las preguntas de repaso; 5% las contribuciones en clase)

Para calcular la nota final del semestre:

[2 (examen de medio semestre) + 2 (examen final) + 2.5 (ensayos avg.) + 2.5 (tareas escritas avg) + 1(participación avg)]

10

1. Examen parcial = 20%

No se proporcionarán exámenes antes ni después de las fechas indicadas a menos que exista un justificante probatorio oficial y debidamente sellado. Este examen tiene como propósito asegurar la comprensión de temas de historia, teoría y biografía literarias, así como la destreza de análisis y otros elementos del libro y las exposiciones del profesor.

2. Examen final = 20%

No se proporcionarán exámenes antes ni después de las fechas indicadas a menos que exista un justificante probatorio oficial y debidamente sellado. Este examen tiene como propósito asegurar la comprensión de temas de historia, teoría y biografía literarias, así como la destreza de análisis y otros elementos del libro y las exposiciones del profesor.

3. Ensayos = 25%

Los/as alumnos realizarán 2 ensayos (mínimo de **900 palabras** + la página de "Obras citadas"; Times New Roman, 12 pts., doble espacio, márgenes de 1") durante el semestre. Para los dos ensayos, se entregarán un Anteproyecto (un plan de escritura; formulario en Course materials) antes de entregar el trabajo final (Los Anteproyectos se categorizan como "tareas escritas" en la calificación). Todos los ensayos deben seguir las normas de formato del MLA. Los ensayos en esta clase no serán periodísticas o personales. Cada ensayo es un ejercicio de análisis literario basado en la comprensión cabal del texto, un razonamiento lógico y convincente, el uso de pruebas concretas del texto para respaldar el argumento y una eficaz organización de las ideas.

***Después de recibir la calificación de cada ensayo, el estudiante puede corregir los errores de la ortografía y la gramática, si desea hacerlo, y entregar el ensayo corregido (con el ensayo original y la hoja de calificación) en la fecha indicada por la instructora para mejorar la nota del ensayo.

****Para las normas del formato MLA, ve el sitio: <http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/>**

4. Tareas escritas = 25%

Las tareas asignadas son la responsabilidad del alumno(a). No se aceptarán trabajos después de la fecha especificada. Las tareas breves son comentarios de texto en forma de ensayo corto escrito a máquina a doble espacio (extensión de **500 palabras mínimos**) y los Anteproyectos. El propósito de las tareas es preparar al estudiante para la comprensión y el análisis de la lectura asignada por medio de breves ejercicios de análisis o repaso. Las tareas deben estar bien escritas y serán evaluadas tanto por la calidad de su expresión como por su contenido crítico.

5. La participación: 10%

La nota de la participación se evaluará a base de dos componentes:

1) las contribuciones hechas en clase por cada alumna (5% de la nota final). La instructora va a asignar una nota de participación varias veces (0-3 puntos). Las notas de participación son:

3- the student was actively engaged during the class. He/she contributed to the class discussion and was present the entire class session

2- the student was mostly engaged and contributed somewhat to the class discussion. The student may

have arrived more than 15 minutes late.

1- the student was not engaged during the class. He/she contributed little to the class discussion.

He/she may have arrived more than 30 minutes late.

0- the student did not participate in class. If the student arrives with less than 30 minutes left in the class, he/she will receive a zero for participation. Absent students will receive a zero for the day's participation grade.

Dos veces a lo largo del semestre, la instructora va a tomar el promedio de estas notas y ponerlo en Blackboard.

2) la preparación de respuestas a las preguntas de repaso sobre cada sesión de clase. Para las lecturas, hay preguntas de repaso para ayudar al estudiante en la comprensión y el análisis del texto. Estas preguntas se entregan en la fecha indicada en el programa de clase. Dos veces por semestre (Mid-term y Final) la instructora va a tomar el promedio de estas preguntas y ponerlo en el Gradebook. Para la primera nota, las preguntas sobre la Introducción de la Narrativa son obligatorias. Los estudiantes tienen que escoger las preguntas sobre 5 de los textos literarios para entregar. Para la segunda nota, las preguntas sobre la Introducción a la Poesía y la Introducción al Drama son obligatorias. Los estudiantes tienen que escoger las preguntas sobre 4 de los textos literarios para entregar.

Si la estudiante ha completado las preguntas de repaso de manera adecuada (contestando todas las preguntas, poniendo respuestas aceptables, mostrando esfuerzo por preparar la clase y pensamiento crítico), recibirá una nota de 100. Si la estudiante no ha completado la tarea de manera aceptable, la instructora quitará puntos. Estas preguntas quedan en Blackboard en "Course Materials-> Preguntas de repaso." Las preguntas de repaso deben estar **escritas a máquina e impresa**.

La instructora reserva el derecho de dar una prueba (pop quiz) al principio de la clase para averiguar que los estudiantes han leído el texto. Estas pruebas se califican como una nota de participación (igual a las preguntas de repaso) y no se anunciarán de antemano

Asistencia:

La asistencia a la clase es obligatoria. Si el estudiante debe ausentarse debido a actividades de la universidad, de antemano debe informarle a la profesora y presentar un comprobante oficial. (Ver arriba - Participación). La puntualidad también es de suma importancia. Favor de llegar a tiempo.

Blackboard:

Blackboard será el sitio para encontrar la información de la clase. Allí, el estudiante encontrará el programa de la clase, los anuncios de la maestra, y los materiales para la clase y los "Safe Assignments" en "Course Materials." También, las notas del estudiante aparecerán en Blackboard. Es la responsabilidad del estudiante de estar atento a Blackboard a lo largo del semestre.

Entrega de los ensayos y comentarios:

El estudiante debe entregar los comentarios y los ensayos de dos maneras: 1) electrónicamente en Blackboard por Safe Assign y 2) una copia de papel a la maestra al principio de la clase del día de entrega.

Grade grievance policy:

Any appeal of a grade in this course must follow the procedures and deadlines for grade-related grievances as published in the current undergraduate catalog.

*****El estudiante debe hablar con la instructora si no está de acuerdo con la nota de un trabajo escrito antes de hablar con el doctor Ignacio Ruiz Perez.**

La tutoria del plagio:

El estudiante debe cumplir la tutoria de plagio en la página web de la biblioteca antes de entregar el primer trabajo escrito. La maestra no puede calificar ningún trabajo escrito si el estudiante no ha cumplido la tutoria. Después de cumplir la tutoria, hay una prueba. **El estudiante debe imprimir el recibo de la prueba y dárselo a la maestra.** Sigue el enlace abajo para encontrar la tutoria del plagio:

<http://library.uta.edu/plagiarism/>

Make up work/ Late work:

La maestra no aceptará trabajos después de la fecha de entrega. Si haya un caso de excepción, es por la discreción de la maestra. Si el/la estudiante no puede asistir a la clase el día de entrega de una tarea, puede mandar la tarea por email ANTES DE LA HORA DE EMPEZAR LA CLASE para comprobar que ha hecho la tarea. En la próxima clase, debe traer la tarea para entregarla a la instructora. La instructora no va a imprimir la tarea mandada por email. No se puede "make-up" una prueba dada al principio de la clase.

Estudio fuera de la clase:

En general, para cada hora de crédito recibido en un curso, el estudiante debe estudiar (leer, hacer la tarea, cumplir trabajos escritos, prepararse para la clase siguiente) por tres horas cada semana. Por eso, en un curso de tres horas, el estudiante debe estudiar por lo menos **nueve horas** cada semana fuera de la clase.

Classroom comportment policy:

Los estudiantes deben llegar a clase preparados y listos para participar y hablar en español. Esto requiere que el alumno haya leído TODO antes de venir a clase. Los estudiantes deben mantener una actitud de respeto a la maestra, a los otros estudiantes, y al proceso de aprendizaje.

**** Sleeping in class, disrupting class, texting, talking on the phone, and surfing on the internet are not acceptable behaviors in class.

***La permanencia en la clase significa el total entendimiento y la aceptación del programa del curso.**

IMPORTANTE:**Drop policy:**

Students may drop or swap (adding and dropping a class concurrently) classes through self-service in MyMav from the beginning of the registration period through the late registration period. After the late registration period, students must see their academic advisor to drop a class or withdraw. Undeclared students must see an advisor in the University Advising Center. Drops can continue until the **last drop date** of 4:00 pm CST, **April 1, 2016**. It is the student's responsibility to officially withdraw if they do not plan to attend after registering. Students will not be automatically dropped for non-attendance. Repayment of certain types of financial aid administered through the University may be required as the result of dropping classes or withdrawing. Undergraduate students who drop a course on or before the Last Drop Date will receive an automatic grade of "W" regardless of whether they have completed assignments or not. For more information, contact the Office of Financial Aid and Scholarships (<http://www.uta.edu/ses/fao>).

Americans with Disabilities Act:

The University of Texas at Arlington is on record as being committed to both the spirit and letter of federal equality opportunity legislation, including the *Americans with Disabilities Act (ADA)*. All instructors at UT

Arlington are required by law to provide "reasonable accommodations" to students with disabilities so as not to discriminate on the basis of that disability. Any student requiring an accommodation for this course must provide the instructor with official documentation in the form of a letter certified by the Office for Students with Disabilities, University Hall 102. Only those students who have officially documented a need for an accommodation will have their request honored. Information regarding specific diagnostic criteria and policies for obtaining disability-based academic accommodations can be found at www.uta.edu/disability. Also, you may visit the Office for Students with Disabilities in room 102 of University Hall or call them at 817-272-3364.

Title IX

The University of Texas at Arlington is committed to upholding U.S. Federal Law "Title IX" such that no member of the UT Arlington Community shall, on the basis of sex, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any education program or activity. For more information, visit www.uta.edu/titleIX

Academic Integrity:

All students enrolled in this course are expected to adhere to the UT Arlington Honor Code:

I pledge, on my honor, to uphold UT Arlington's tradition of academic integrity, a tradition that values hard work and honest effort in the pursuit of academic excellence.

I promise that I will submit only work that I personally create or contribute to group collaborations, and I will appropriately reference any work from other sources. I will follow the highest standards of integrity and uphold the spirit of the Honor Code.

Instructors may employ the Honor Code as they see fit in their courses, including (but not limited to) having students acknowledge the honor code as part of an examination or requiring students to incorporate the honor code into any work submitted. Per UT System Regents' Rule 50101 Section 2.2, suspected violations of university's standards for academic integrity (including the Honor Code) will be referred to the Office of Student Conduct. Violators will be disciplined in accordance with University policy, which may result in the student's suspension or expulsion from the University.

"Scholastic dishonesty includes but is not limited to cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person, taking an examination for another person, any act designed to give unfair advantage to a student or the attempt to commit such acts" (Regents' Rules and Regulations, Series 50101, Section 2.2)

***The submission for credit of work attributable to a computer program such as electronic or Internet translators is also academic dishonesty.

Student support services:

The University of Texas at Arlington provides a variety of resources and programs designed to help students develop academic skills, deal with personal situations, and better understand concepts and information related to their courses. These resources include tutoring, major-based learning centers, developmental education, advising, and mentoring, personal counseling, and federally funded programs. For individualized referrals, students may visit the reception desk at University College (Ransom Hall), call the Maverick Resource Hotline at 817-272-6107, send a message to resources@uta.edu, or view the information at www.uta.edu/resources

E-culture policy:

The University of Texas at Arlington has adopted the University email address as an official means of communication with students about important deadlines and events, as well as to transact university-related

business regarding financial aid, tuition, grades, graduation, etc. All students are assigned an email account and are responsible for checking the inbox regularly. There is no additional charge to students for using this account, and it remains active even after graduation. Information about activating and using MavMail is available at <http://www.uta.edu/oit/cs/email/mavmail.php>

Student Feedback Survey:

At the end of each term, students enrolled in classes categorized as lecture, seminar, or laboratory shall be directed to complete a Student Feedback Survey (SFS). Instructions on how to access the SFS for this course will be sent directly to each student through MavMail approximately 10 days before the end of the term. Each student's feedback enters the SFS database anonymously and is aggregated with that of other students enrolled in the course. UT Arlington's effort to solicit, gather, tabulate, and publish student feedback is required by state law; students are strongly urged to participate. For more information, visit <http://www.uta.edu/sfs>

Final Review Week:

A period of five class days prior to the first day of final examinations in the long sessions shall be designated as Final Review Week. The purpose of this week is to allow students sufficient time to prepare for final examinations. During this week, no additional written assignments will be assigned that have a completion date during this week or the following week, except those specified in the course syllabus. NO exam will be given during this week that constitutes 10% or more of the final grade. During this week, classes are held as scheduled, and instructors are not required to limit content to topics that have been previously covered; they may introduce new concepts as appropriate.

Emergency Exit Procedures:

Should we experience an emergency event that requires us to vacate the building, students should exit the room and move toward the nearest exit, which is located in the concourse area just outside the hallway the classroom it in. Once in the concourse area, there are stairs located to the left or to the right. When exiting the building during an emergency, one should never take an elevator but should use the stairwells. Faculty members and instructional staff will assist students in selecting the safest route for evacuation and will make arrangements to assist handicapped individuals.

el programa de clase está abajo . . .

Programa del clase:

Este programa se puede modificar según las necesidades del curso. Cada estudiante debe estar pendiente a la página de Blackboard en la cual se anunciarán cambios a esta cronología.

- 1/20 Introducción a la clase
- 1/25 Lectura: Introducción a la narrativa (p.9-19); Preguntas de repaso (obligatorias)
- 1/27 Lectura: Mario Benedetti "El hombre que aprendió a ladrar" (p.74)
"Manual para escribir un comentario" (Course Materials -> Textos que no se encuentran en el libro)
Entrega: los resultados del Tutorial sobre el plagio (<http://library.uta.edu/plagiarism/>)
- 2/1 Lectura: Don Juan Manuel "Lo que sucedió a un mozo que casó con una muchacha de muy mal carácter" (p.42-45)
Entrega: Comentario 1 sobre "El mozo" (en 2 formas: papel y por Safe Assign)
- 2/3 Lectura: Emilia Pardo Bazán "Las medias rojas" (p. 50-53); Preguntas de repaso
- 2/8 Lectura: Jorge Luis Borges "El etnógrafo" (p.59-61)
Entrega: Comentario 2 sobre "El etnógrafo" (se entrega en papel y por Safe Assign)
Se reparten instrucciones para el Ensayo 1
- 2/10 Lectura: Julio Cortazar "La noche boca arriba" (p.61-67); Preguntas de repaso
- 2/15 Lectura: Isabel Allende "La mujer del juez" (p.94-102); Preguntas de repaso
Entrega: Anteproyecto del Ensayo 1
- 2/17 Lectura: Manual de las citas y las referencias (en Course Materials-> el formato MLA)
Taller de escritura
- 2/22 Lectura: Microcuentos; Preguntas de repaso
Mario benedetti "El otro Yo" (p.73-75)
Augusto Monterroso (p.76-79)
"El paraíso imperfecto" y "La rana, que quería ser una Rana auténtica"
- 2/24 Lectura: Miguel de Unamuno *San Manuel Bueno, mártir* (p.110-119); Preguntas de repaso
Entrega: Ensayo 1 (se entrega en papel y por Safe Assign)
- 2/29 Lectura: Miguel de Unamuno *San Manuel Bueno, mártir* (p.119-125); Preguntas de repaso
- 3/2 Lectura: Miguel de Unamuno *San Manuel Bueno, mártir* (p.125-134); Preguntas de repaso
- 3/7 Repaso del examen de medio semestre
- 3/9 Examen parcial

3/14-3/18 Descanso de primavera

- 3/21 Lectura: Introducción a la poesía (p.138-151); Preguntas de repaso (obligatorias)

- 3/23 Lectura: "El enamorado y la muerte" (p.175)
Entrega: Comentario 3 sobre "El enamorado y la muerte" (se entrega en papel y por Safe Assign)
- 3/28 Lectura; Preguntas de repaso (obligatorias)
 Garcilaso de la Vega "Soneto XXIII" (p.178)
 Luis de Góngora "Soneto CLXVI" (p.184-185)
 Francisco de Quevedo "Representase la brevedad de lo que se vive y cuán nada parece lo que se vivió" (p.189)
 Se reparten las instrucciones del Ensayo 2
- 3/30 Lectura; Preguntas de repaso
 José de Espronceda "Canción del pirata" (p.192-194)
 Gustavo Adolfo Bécquer "Rima IV" (en Course materials)

*** Last drop date = April 1 4:00 pm***

- 4/4 Lectura; Preguntas de repaso
 José Martí "Si ves un monte de espumas" y "Dos patrias" (p.201)
 Rubén Darío "El cisne" (p.207) y "Venus" (en Course materials)
Entrega: Anteproyecto del Ensayo 2
- 4/6 Taller de Escritura
- 4/11 Lectura: Introducción al drama (p.251-258); Preguntas de repaso (obligatorias)
- 4/13 Lectura; Preguntas de repaso
 Federico García Lorca *La casa de Bernarda Alba* Acto primero (p.335-347)
Entrega: Ensayo 2 (se entrega en papel y por Safe Assign)
- 4/18 Lectura; Preguntas de repaso *La casa de Bernarda Alba* Acto segundo (p.348-360)
- 4/20 Lectura; Preguntas de repaso *La casa de Bernarda Alba* Acto tercero (p.360-370)
- 4/25 Película en clase (se anunciará)
- 4/27 Película en clase (se anunciará)
- 5/2 Discusión de la película
Entrega: Comentario 4 (se entrega en papel y por Safe Assign)
 Repaso del examen final
- 5/4 Repaso del examen final

Examen final miércoles, el 11 de mayo 8:15-10:45 PM

SPAN 3315
Spring 2016
Instructor: Gillian Walker

I have read the syllabus for this class. I understand the requirements and the expectations that are listed in this document. I will discuss my grades with the instructor if I have a questions about them.

I commit myself to uphold the honor code of UTA listed below in all my classwork this semester including review questions, commentaries, essays, exams and any other assignments.

I pledge, on my honor, to uphold UT Arlington's tradition of academic integrity, a tradition that values hard work and honest effort in the pursuit of academic excellence.

I promise that I will submit only work that I personally create or contribute to group collaborations, and I will appropriately reference any work from other sources. I will follow the highest standards of integrity and uphold the spirit of the Honor Code.

Name _____

Signature _____

Fecha _____